No. 11840 NOVEMBER 13 1905

# The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

# 香港華字日報

週年價銀陸員 每月價銀陸毫 即日另出附張

新聞行情日派 星房虛昴停印 遠近郵費酌加

第壹萬壹千八百四十號 光緒卅壹年歲次乙巳拾月拾柒日 禮拜壹

## 英國 司各脫鰵魚肝油 聲明商標以倣假冒

啟者司各脫乳白鰵魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註册並按一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標爲記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿倣或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿倣本商標之式增置入魚顛倒圖形即目之爲假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊一經查明定必稟究凡有意仿倣者愼之愼之

## 萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在英京 倫敦 舊金山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 孟米孫 上海 橫濱 門地剌 華盛頓 巴剌孖 厦門等處 并設代理人於孖打剌士 仲江 錫蘭 及各埠 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢

香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相議本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算 六個月週息三厘半算

三個月週息三厘算 日息週息弍厘算

一千九百零三年五月廿八號 萬國寶通銀行啓

## 香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開

三個月期週息二釐半算

六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年 八月 一號 總司理人士勿輔謹啓

## 正金銀行告白

啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓 一實允收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱而分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 遼陽 大連灣 北京 天津 牛莊 香港 孟米 英京倫敦 美國烏約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定能快捷妥當公平茲將 貴商戶附貯本行利息列左

十二月個期週息五厘算 六個月期週息肆厘算

三個月期週息三厘算 日息週息貳厘算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行司理人謹啓

## 期單廣告

啟者前鄧沛章即沃泉與僕等同股稅辦省城河南濟隆號果生意曾立合約彼此不得用濟隆字號私揭外人銀兩業經聲明 在番禺縣憲存案茲沃泉竟以濟隆爲名遍到省城各銀號銀號追沃泉身故各債主願將沃泉生意產業住屋家私古玩字畫變抵了結經商務總局有案可見係沃泉私債與各股友無涉僕八月十二日到省被合益麗元生和等多人誘至生和號勒抵濟隆欠欵此時孤掌無可脫身迫得函託杉木欄廣祥代出憑單七萬員計分三紙十月二十日憑單二萬員十一月二十日憑單二萬員十二月十五日憑單三萬員今已將被勒情形稟 官聽候審斷並函知廣祥號止交今誠恐生和號等將單移交別人至生轇轕除稟 官外用特登報聲明俾衆週知以免後論

光緒三十一年 十月 初五日 原託廣祥代出單人王頤年廣告

## 新火輪船直往秘魯埠

啟者本公司擴張航業特備堅固快捷輪船式體依期由香港常川直往秘魯加剌休意基昆等埠以便商場船上房子概設華麗床位寬潤潔靜舒身茶水飯食特聘船上辦房一切招呼妥當 貴客附船即如居家之便凡附貨物不須轉駁免之艱況且價值相宜 諸君光顧請移玉至遮打道即旗昌洋行右鄰本公司辦房面商是荷 ◎岐連弗輪船定期約十一月初五由港首次啟行

乙巳 九月廿七 東洋輪船秘魯公司辦房啟

## 東華醫院告白

啟者 國港街坊經已舉定乙巳年新任總理十六位 等定期十月二十日交代謹遵 華民政務司諭援徵信錄總理規條第九欵例定期十二月廿三日請新任總理十六位到院推舉三位爲首總理復俟三位自行推舉一位爲首兩位副之俾責有專歸無由諉此佈

乙巳年十月十五日 東華醫院啟

茲將各行公舉新任總理台銜臚列

| | |
|---|---|
| 鄧志昂翁 | 鴻裕號銀舖行 |
| 朱子勳翁 | 德成號九八行 |
| 徐受堂翁 | 恒生號當押行 |
| 李韶初翁 | 大隆號疋頭綢緞行 |
| 梁雁濱翁 | 美記洋行股商 |
| 關佐濤翁 | 東西輪船公司洋行 |
| 佘寶琛翁 | 洋行大酒店辦房 |
| 彭展雲翁 | 均益泰金山庄行 |
| 葉舜琴翁 | 泰和號洋行 |
| 陳賡士翁 | 謙益號公白行 |
| 陳瑤雲翁 | 有昌號出入口洋貨行 |
| 吳理卿翁 | 吳源興南北行 |
| 張麗坡翁 | 仁昌號花紗行 |
| 張佐廷翁 | 祥興號米行 |
| 鄧立亭翁 | 永昌棧股商 |
| 陳賡廉翁 | 宜安公司燕梳行 |

## 請買辦

敬者茲有香港頭等殷實之洋行託本律師請一歷練商務人充當該洋行買辦之職其人品履歷必有殷實人查訪方可如不能備辦穩當担保者免問如欲就此職者祈修函至本律師處

西曆一千九百零五年 八月 初三日 賫臣史篤士及孖士打律師啟

## 麵包房出賃

啟者灣仔道第一百零七號一百零九號一百一十一號吉舖三樓出賃內有堅固麵包爐二個餘地一段租價相宜合意者請問三宏公司何星儔翁或詢荷理活道寶雲樓書坊可也

[illegible] 十月 初六日 同啟

## 聲明告白

茲與長益公司盧根買受萬益小輪船壹艘所有船上什物一切均在內准拾九日交易如萬益小輪有來歷不明及揭借貨項等事祈於未交易以前與盧根理妥倘交易以後與承受人梁林黃蘭生無涉特此聲明以免後論

乙巳年 拾月拾五日 梁林 黃蘭生 同啟

## 告白

啟者伍明美向在德輔道廣成金山庄買身曾在本公司買有人壽保險今聞伍明美經已身故凡有親屬或保險之項者須于壹月內到本公司掛號如有担保妥當本公司照數交楚此佈

一千九百零五年 十一月 四號

香港永明人壽保險公司謹啟

## 特別爆竹廣告

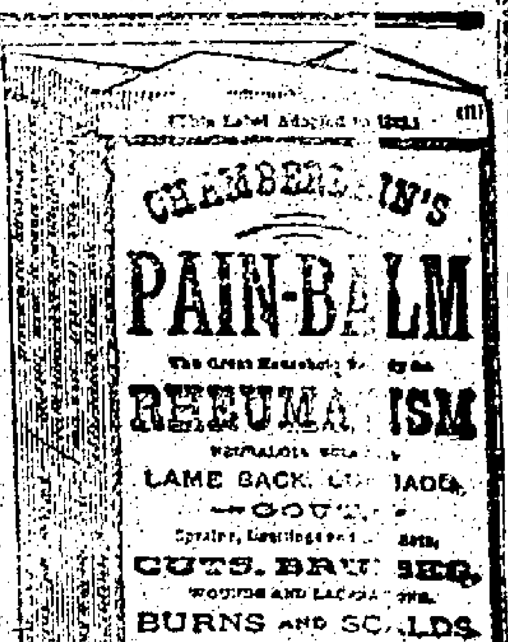
本號開張數十年專做上等炮竹加重藥料快引挑選幼滑紙張鮮明響亮久已馳名中外如有 貴客光顧者請函交本港新市街生利行包店省袋衣街松和什架店轉寄便妥

光緒三十一年 十月初七日 開巧壓水爬主人邵乙黎告白

## 會信止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必須者一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面部各痛亦藥到同春腰骨痛刺以擦患處即能[illegible]



[illegible]氏大藥房光舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔爲記

示沙罷禮剌藥水　烏鬚髮藥水　小腸氣藥水　咬髮癬藥水　極上花露水　治白濁藥水　治癰瘡等　扣口便毒藥水　精製癬香藥水　目疾各症藥水　精脫油膏藥　蟲服藥水　頭癬藥水　玫瑰甘水　玫瑰油膏　洋[illegible]班藥水　[illegible]娶藥水　消頤藥水　患眼藥水

男婦止痢藥水　遺精洩夢藥水　噎食消滯藥水　保胎平安藥水　寧神安眠藥水　萬應瘧疾藥水　小兒咳嗽藥水　血[illegible]血藥水　辨行[illegible]　別色子味藥　洋菸[illegible]　培小兒血氣藥水　補[illegible]藥水　戒煙藥水　保牙藥水　搽藥癧藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角疳藥膏　碎蟮藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯麥夜膏　止[illegible]甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭[illegible]藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱刺水散



怡威鐘表

弟向在香港舊近拿鐘表洋行學藝經有數拾餘年所修理各件歷爲西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國名廠金銀表問表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等　貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年　七月廿四日　怡威公司　徐端立　謹啓



丹山水

此丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名隨處俱有發賣飲也常用此飲料者善醫酒風腳食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員五毫

理和水

此理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風腳法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚肉疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號　源和洋行謹白



明生梳打

本號加選精工上料自製雪白梳打發行請尊採辦請到香港中環美輪里口門牌第拾三號面商是荷

光緒卅一年　八月十八日　明生號謹啓



寶路有限公司在德輔道

亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地席地毡門口毡窓簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折　諸尊請早日移玉一覽便知

正月　拾二日啓



中國自製香露

本廠自創新法巧製上等花露水經已中外見薰色香氣味遠勝美國一種芬芳馥郁歷久不散其中所用各項如嘜頭紙張俱用中英材料裝璜并不採入美貨誠恐　貴客光顧未盡週知特此奉告如欲購取請認眞莫禮智嘜花嘜招牌庶不至悞

香圝吐氣每樽二元　鮮花露水大樽四毫

各洋貨店發買取價格外相宜

光緒三十一年　八月　廿九日

香港荷李活道七十二號門牌莫禮智啓



抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍嘜花露水係由華人陳伴珠氏發明向中東採取材料自製其芬芳處與美貨比例有過之無不及士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）

香港下環軍器廠街吉昌洋行

省城十八甫開誠公司

乙巳七月廿日　華商香港雙龍公司啓



告白

敬者本洋行專辦各國洋貨走頭銅鐵銅鐵器帆布帆布喉樹膠樹膠器洋紙大小機器玻璃日本南洋印度花紗入口　貴客光顧請移玉至本洋行面議　○鋪在香港皇后大道中門牌十二號及十四號三樓開張

一千九百零五年　十月十四號　捷記洋行謹啓



香港廣肇客棧行告白

敬啓者本港闔行客棧現因港例領行各客棧領有牌照限地居人不能任客過額兼之港地舖租魚肉碗菜貨物等件俱皆異常騰貴非增價難以彌補茲議定自本年十月初一日起每天一宿兩膳每客每日收回房伙銀七毫正如蒙　貴客光顧伏祈如數照足是所切禱專此佈達

乙巳年　九月廿一日　香港廣肇客棧行啓



美國牙醫周夢能

館在德輔道中二十七號二樓



告白

敬者本港德輔道西門牌三百零三號廣祥興米店生意內有黎見生合份股東今志圖別業自願將名下所占股份頂與楊發承受經已即日交易清楚立回退股單交執作據日後生意發財概與黎見生無涉倘黎見生欠別人各項與本店無涉以後相信本號各項要楊發簽字經認爲實特此聲明以免後論

光緒卅一年　十月十四日　廣祥興楊發啓



告白

本號承接建造樓房裝修屋宇做木坭水油漆連工包料並專辦包工上落各欵大小件貨物與搬運傢私等件保無失悞價甚相宜如蒙賜顧請移玉至利源西街六號面議是荷

乙巳年　九月初五日　本號德律風第四百三十九號　Tye & Co.　曜華謹啓



萬耀榮

新到雲石座鐘各欵地氈雙火檯燈鋪地油布福州漆煙箱煙盤快子洋貨傢私發客

鋪在中環六十八號



青洲坭絲綿有限公司

砵倫[illegible]絲坭

價銀四員七五　每桶出貨　桶載淨重三百七十五磅由局出貨

價銀弍員八毫　每袋出貨　袋載淨重弍百五十磅由局出貨

一千九百零五年　十月二號　總司理人新旗昌洋行謹啓



大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠價快捷久爲士商[illegible]信如有欲賣人壽保險及欲代理各埠燕梳者請移玉至本公司商訂事宜可也

光緒卅一年　七月廿五日　代理上海永年人壽保險有限公司黃寶泉謹啓



成安輪船公司廣告

敬者本公司買之英京火船茲定期本月初九日即禮拜日開行船上客位通爽招呼妥當逢禮拜日上午八點半鐘由港開行往澳門逢禮拜日下午七點鐘由澳開行返港

（港澳客脚列左）

頭等廂房來回每位三元　每位單頭收弍元

西餐樓每位來回收弍元　每位單頭收壹元

尾樓每位來回收銀五毫　每位單頭收三毫

唐餐樓每位來回一元半　每位單頭取八毫

大艙每位收銀一毫

逢禮拜一三五由港下午九點半開行上省

逢禮拜二四六由省下午五點半開行返港

（省港客脚列左）

頭等廂房每位收三元　西餐樓每位收三元　唐餐樓每位收一元半　尾樓每位收銀八毫　大艙每位收銀二毫

光緒三十一年　十月　初八日

香港上環永樂街門牌一百一十五號和發成內成安輪船公司總司理人李石朋謹啓



澳門新設電燈

澳門向未有電燈現本公司在○○街安設機器新置電燈分大小各式精巧玲瓏轉瞬馬路全境化作光明世界眞奇觀也富家巨店欲燃點者請到本公司掛號及早　賁臨爲幸

乙巳年　九月廿二日　澳門大東公司啓



Van Houten's Cocoa.

溫厚頓蔲[illegible]粉

溫厚頓所製之蔲粉味美性和開胃消食寧神壯頤能令人強健用水沖調融化甚易誠爲發生中之精品也而且價值相宜遠勝他粉各處皆有寄賣請嘗試之



西法接生

敬者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國賴富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘經師同給荐書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啓



……敬者司各脫乳白鱉魚肝油創自……


此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

○參酌用人　海州已開爲通商口岸所有各等工程巡警次第舉行聞外務部之不欲用英人司其事

○宜用壯年　美報紙論云美國水軍人員皆年已太高不宜於戰陣之用觀日本海軍員多少年英俊者故其成功亦偉我美國宜効之云

○巨橋將竣　英國埃爾蘭有巨橋興建多時聞不日大工告竣全橋長一千二百零五尺橋眼七度每度長一百一十尺

○日僧將建佛殿　日本教徒前欲在中國廣布佛教未能如願茲聞日本西本願寺又擬在北京從前之日本使館舊址建設大佛殿以便達其傳布宗教之目的未悉政府如何對待也

○奏改武官制度　爲三等九級　練兵處會同兵部奏改各省將弁及陸軍學生畢業後官制擬悉照東三省新訂陸軍官制分爲三等九級已交政務處議奏

○英使催訂藏約　唐欽使歸國後即將英藏訂約事宜移交參贊張蔭棠辦理現聞張來電云英之聲使催訂約甚急限於華十月初三日訂定否則將與西藏直接

# 港事要聞

○自縊厠中　禮拜四日有巡差於筲箕灣厠見有華人男子尸身一具懸於樑上現在細查仍未知原由想是自尋短見

○仁愛存心　港督於禮拜五日親自到港內醫院嬰室閱視以理繁治劇之身尚不肯苟一息之餘閒親臨善院其存心可謂仁愛矣

○車壓傷人　前日電車行至海傍轆傷一小童登時斃命又一輛行至德輔道中撞傷一工人現在醫院調治聞受傷已重難望生存云近聞電車公司有限司車人到站時刻故行車時固不敢少緩即有人當道亦不欲慢車只憑鐘聲停響甚至到站亦不肯多停數秒下車與登車者踏足未定即已輪動常見有攀車跑行數步而後登者亦有手雖攀而不能登車迫而放手者此種事屬危險胡該公司竟不留意也

○廨案　小販黃才農夫黃受貴均被控在新界梓械行劫李容受証云我在新界深圳開店與舅父鍾保之同寓店中於七月十三號晚七點我已登床歇息我臥處是在櫃面舅父之臥處則在對面約十點至十一點之間聞撬門之聲我驚醒見有三人在店中均不認識爲首之人手執一木即令在堂上者將我拖於地上以面壓地其第二人亦手執一木擠我舅父於地上第三人則並無器械將櫃桶內之銀盡行奪去現在堂上之雨傘認得是我之物其第二人則搶去店內之火鎗兩桿一長一短適給我閱視之鎗即所奪之長鎗也孰我之人背綁我手將我縱繫於小閣下之杉處將我舅父亦如之彼等臨行時喝謂如果聲張必將我殺死去後我自行解脫次早即報差館華差鄧耀供云我在筲箕灣石灰船上拘拿首犯問其有何物彼答云一帽一衣兩履我遂着船東將其人之物盡行交出船東乃當其人之面交出各物適鍾証人所指之傘亦在其內遂將其人解交筲箕灣差館於十月廿七號我隨總差漢臣往新界早晨四點鐘到第二犯之屋其妻開門第二犯縣匿樓面拘之並得衣一件是証人所認得者審至此判今日再審○工人陳昌在廠渣安輪船上竊三文魚一罐被三伙長窺見拿解於案判三禮拜苦工掛號六點

# 電報譯錄

○德臣電音　倫敦十號電云俄之西南省卑沙剌比亞城處殺戮甚慘奇尼思夫城之政府故使無賴成羣攻擊猶太人欲使軍士乘機干涉其計已成故潛行殺謀刻害猶太人搶掠其屋兩日內死者七十人傷者百二十人該屬內衣士美利行古例焚燒示罰有猶太人十一名縣匿草房被搜出生焚之加刺庶處猶太人被殺者五十九人屬內別處城市亦聞有殺戮搶掠之事如出一轍

○孖刺電音　倫敦十號電云英艦隊到烏約時國人皆歡迎○又電云哥倫士達處水陸軍變全城皆火地利保夫將軍與大公爵刺地蘇均已辭職此大公爵乃俄京統兵總督

○南清電音　倫敦九號電云在哥倫士達處俄水軍不遵約束搶掠其城英公使請保護英國商人總督俄京兵權之地利保夫已辭職○十號電云柯地沙之意國領事被殺（按柯地沙處猶太人被殺者以千數計屍骸皆殘缺支解多有遺在路傍聽其自行腐爛現亂仍未已猶太人紛紛逃避）○又電云俄廷臣設密計欲傾覆地威地因其所理變政之策頗有成効國欲會兵艦於土耳其今聞權且按下俟馬威商工兩部○又電云因理馬士當年財政事各更增守舊黨之忌○柏靈九號電云俄國已設美頓節日已過然後再議○又電云西班牙已發書請各國於十二日在亞利芝亞議摩洛高事○又電云西班牙王與德之恩華連馬利郡主結識謂其將締婚一語亦太早○又電云俄與奧之匈牙利皆仍復平靖如常○又電云因地方不靜特派統領俄京兵權之地利保夫將軍經已辭職改授內閣大臣

○勞打電音　倫敦九號電云不日有各國聯隊共十五艘於本禮拜內共集利灣聞維也納消息云如果此舉不能壓止土王阻止會辦馬士富年財政之心則封禁打丹尼路士海峽○又電云與國鐵路工人一萬聯行罷工其要索各款中有公衆選舉一款○又電云輝夫公爵夫人已晉爲郡主其子女皆以郡主王子稱呼○又電云英美各銀行已科集一萬磅以濟猶太人之被害者其欵已寄交英領事奉杭士富大臣命妥爲均派○又電云英儲君威路士王子夫妻已到孟米人皆歡迎○又電云哥倫士達處水陸兵士隨同工人搶掠焚燒變政黨人時有小戰路上血漬淋漓居民逃竄兵艦皆奉命避出港口聞說必打荷夫所派來之兵隊亦聯合亂黨因百姓所迫地理保夫將軍已告辭○又電云大公爵刺地馬告辭總理俄京軍營之職俄皇許之

# 謄傳上諭

○十五日　召見軍機袁世凱（兵服）同日奉上諭袁世凱奏東明黃河獲慶安瀾一摺直隸東明縣黃河南隄本屆三汛各埽壩分塾出險岌岌可危經在工文武員弁竭力搶護現均節逾霜降仰賴神靈默佑獲慶安瀾實深寅感發去大藏香十枝著袁世凱祇領交大順道文沖親詣李莊庄高村黃庄大王廟敬謹祀謝以答神庥工文沖等各員均著照所請給獎餘依議欽此

# 憲示

第七百五十六號

輔政使司師　爲曉諭事照得現奉　督憲札開招人投一票承辦自西歷明年正月初一日起以一年爲期供給及修整潔淨局所需轍搖車等物所有投票均在本署收截限期收至西歷本年十一月二十三日即禮拜四日正午止如欲知章程詳細者前赴　潔淨衙門請示領取可也凡投票之人必要有貯庫作按銀一百員之收單呈驗方准落票倘該票批准承辦人須在局所定章程之合同內親筆簽名並覓妥當保家署保單銀五百員爲合　督憲主意若不照辦即將貯庫投票作按銀充公至於投票格式可赴本署求取各票價列低昂任由國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示

一千九百零五年十一月初十日示

# 聲明告白

啓者香港中環大馬路門牌一百拾四號怡豐號原日係叶吉堂同福堂等舊東合股全做自光緒式拾六年二月經手開張今因資本不足即將全盤數目于本年拾月二拾日止截清算是以招到合成堂新東入股再付資本遵照合約創做洋貨鐘錶生意嗣後仍照怡豐加多公司两字日前各寶號欠到怡豐各項銀両一概要歸回怡豐公司收理如怡豐日前欠到各號會項及按揭担保等俱歸舊人支理亦與新東合成堂無涉惟有貨項付項亦須早日携數到來掛號對明給回怡豐公司圖章方爲實據如逾期不到乃是自悮是以特此聲明以免後論

光緒卅一年　拾月　拾七日

怡豐公司　合成堂　同吉堂　全啓

# 告白

張得利有蜆荷釣艇壹隻船牌第壹萬零四百四十五號今賣與余三號承受當面交易清楚自後此船係余三號管業任由修整轉牌開行生意與隆概與張得利無涉日前張得利有欠各號賬目會揭担保等項俱歸舊人經手是問與承買人余三號無干特此聲明以免後論

乙巳年　十月十七日　張得利　余三號　同啓

# 遷堂廣告

李陞格致工藝學堂茲遷往泊步林道門牌第三十壹號天氣雅潔堂室寬敞體操甚便屋旁園林於學者衛生最宜向聘有著名教習分教中英語言文字工藝格致各學另有西國工程司專教丈量測繪工藝等事用力寡而成功速耗費少而收效多每年學金廿四員兩届上期先交有志向學者請到本堂掛號可也

乙巳年　十月十七日　本學堂司理謹啓

# 眞光公司新張廣告

本公司創設在香港中環大馬路水車館右側第七間門牌壹百六十四號專辦各國新式洋貨如英國毡鴛毡色珠被鶴絨被男女絹遮手巾絲襪笠衫香水香梘膠鞋膠靴各欵絲巾糖菓餅乾一概俱全均由各埠親自選辦務以貨眞而價不二確乎童叟無欺如蒙　貴客光顧請認門牌地步或寄銀取貨亦必格外揀選上等靚貨依期妥附毋誤

光緒三十一年　十月十一日　眞光公司啓

# 吉舖出賃

啓者本樓在海傍干諾道中門牌第八十三號八十五號有樓下舖面招租如合意者請到本樓面商價甚相宜

光緒卅一年　九月廿一日　名利樓謹啓

# 火船往汕頭埠

茲摩素洋行之火船名大哪吒十四日下午啓行前往汕頭船上艙位廣濶招呼妥當以後每日常川來往汕頭香港　貴客付貨搭船者請至德輔道西和興西街口本號面議水脚相宜

乙巳年　十月十三日　代理人周健合啓

# 吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬闊光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下　德輔道西第壹百六十一號　德輔道壹百八十號　和風街貨倉第二號　高陞街第二十八號　干諾道第七十五號

光緒卅一年二月　三十日　義昌堂謹啓

# 招租

茲有鐵騎樓四層全間舖一間坐在中環孖沙街第五號租賃合意者請至皇仁大書院上街華賢坊東第九號便悉此佈

光緒三十一年　十月　十五日

# 臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資本銀五百萬圓今分枝本港日本郵通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理

謹將本行利息列左

十二個月週息五釐算　六個月週息四釐算

三個月週息三釐算　日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啓

# 告白

啓者中環永和街門牌二十三號廣永和上海庄生意原日趙培厚堂即趙世培趙康和堂趙祥益堂成記堂歐陽謙益堂鎮江廣裕泰號占有股份今因伊等志圖別業愿將名下之股退出頂與合益堂承受做至光緒三十一年九月二十日止滿盤數目清算收回本息准于十月十四交易日前廣永和所有欠到各號揭項借項貨項担認等項均找結清楚自交易之後仍用回廣永和招牌加多益記二字開張以後生意溢利虧蝕均與退股人無涉井內櫃圖章及收貨項圖章概加多益記二字作實特此聲明以免後論　乙巳年　十月十三日

退股人　趙培厚堂　趙祥益堂　歐陽謙益堂　趙康和堂　成記堂　鎮江廣裕泰

承股人合益堂全啓

# 承項告白

啓者香港大道西門牌二百五十二號聯昌泰榮記茶庄生意自光緒三十一年四月廿二日均益堂李雨秋張煒棠伍時發李祝三李曉樓余和堂李雲樵黃錦光黃鶴琴駿德堂等合股全做至本年十月初十日止全盤清算各件志圖別業情愿將聯昌泰榮記全盤生意招牌舖底傢私什物一概頂與股內人黃合成堂承受改爲聯昌泰盛記開張日前各寶號欠到聯昌泰榮記貨項銀両一概要歸回聯昌泰盛記新人收理如聯昌泰榮記日前欠到各號會項按揭除借來往等項俱歸舊人支理惟有貨項亦須要早日携數到來掛號對明給回聯昌泰盛記圖章及黃鶴琴簽名方爲實據准于本月廿二日交易清楚如逾期不到乃是自悮日後生意盈虧概與退股人無涉特此聲明以免後論

光緒三十一年　十月　十一日

聯昌泰盛記黃合成堂謹啓

## 論說

讀岑春萓奏劾兩廣各官上諭謹注　寶鷟

岑督之治粵可謂能見其深者也兩粵夙以多盜聞自岑督秉粵節迄今未三稔於其盜惡既已草薙而禽獮之然未已也岑督蓋有察於盜之原出於官治官邪所以除盜故其於屬吏彈劾甚嚴稍蹈清評則白簡隨之以上綜其莅任至今所彈劾者不下千餘人而尤以此次奏劾者居多數經此繩治自今以往粵其可安乎廣西之事非所克詳至於廣東情形則記者幼長是邦頗聞崖畧姑即舉以見例蓋粵地素稱繁富昔在唐時已有廣州一過十萬之言而至近數十年以來該省大吏往往不得其人苞苴是求簠簋不飭者相望而臨是邦尤以前大學士總督瑞麟爲甚上行下效靦然成風此後廣東吏治遂爲貪墨之叢幾於不可求治中間張之洞督粵庶政畧有整飭然張之洞耳目之際不甚聰察又爲一二辯給之流所給委任頗深顧此一二辯給之流實皆黷而好貨者也於是盤踞劫持而吏事愈不可問洎張去粵繼之以李瀚章再繼之以譚鍾麟終繼之以德壽此三大吏者其行事皆已爲海內之所習知至是而督撫以是求百僚以是應甫脂吸髓竭澤以求之而傾筐委篋悉索以奉之南海明珠殆將盡矣極其所至幾令潔白之徒以官於粵爲恥則其吏治之何若可知也夫以廣東數十年來之政事如此其始也上以貪求而下以貪應其繼也貪之不足而橫暴隨之斂怨於民之甚禍機所伏識者已爲心寒加以瀕海之民具桀特之性不堪刀俎其受此等弊政已深欲其不挺而走險留可得耶此則粵屬多盜之風所由來而言治者類能見其始末者也故治粵而欲除盜若必出以誅鋤則旋彈旋生幾於無可措手善爲治者惟施治於其本原以絕其致盜之根而已此岑督之所爲所以能見其深也雖然更有言者治官以治盜固矣然官既必不可盡治則虎而冠者終不絕於世而萑苻大澤之嘯亦終不可以一日止尚未足以言根本之救治也必言根本之救治則仍舍立憲無由此非泛言而已天下事蓋未有無切實之保證而可以相安無廢者彼不肖之官吏所以敢肆貪橫者以法律上無明確之條例以爲之範圍而民又無可以質責之權也（按中國法律本嘗不嚴禁官之虐民然其督太涉寬泛又無明確之界說故爲官者得有以自遁且官即不守定律而人民亦無可據以詰實之明條此其所以無效也）今日而不欲安其民則已如猶欲安民而飭吏則劾治之事終有所窮固非立之憲法使官吏必不能逾而人民得以自保不克爲功請略舉二事以明之憲政不立則行政與司法之權限不分官有不平之政人民將控訴之而則無司法署則受其控訴者猶是一體行政之官（譬如人民控州縣而受其控訴者爲道府則職事相同必有袒護可知）果能平反與否安可預知一也憲政不立則無地方議會之制人民即無詰問官吏之權雖受其虐何從與辨二也故必去此兩弊而後官之待民可以無虞酷虐然此二者則又不能外憲法而獨存將欲變甲必先變乙其此之謂乎此則庶幾根本救治之原而較諸徒事參劾其功效尤爲可必者也竊意岑督今日荷朝廷倚任方深既已得治粵之要領必將更求其治本之法而有所陳請以爲天下倡也記者蓋不勝企望云

## 羊城日聞

○分別裁汰武弁（羊城訪函）裁汰武弁一事現經當道議定惟地當衝要而防備緊要者須俟新軍招齊後再行裁撤聞刻下之議緩裁者如廣府屬惠府屬以及埂州各處皆是其餘則仍歸裁撤云

○飭報匪情形（羊城訪函）前任惠州府劉守倫岑督曾飭其詳報近日惠匪情形茲聞劉守於日昨已到省除將大致情形面稟兩司外已一面備具手摺詳呈督轅惟據該守所稱則仍謂該處匪徒潛伏難辦斷非一時可以肅清也

○連州民亂已平（羊城訪函）近日連州官場又有專報來省略謂現在亂民經驅逐散盡市面安謐如常並極力保護教堂不至再有他變云云

○岑督嫉惡頑虞（羊城訪函）頑道虐虞前在上海招搖事破後岑督大爲震怒謂若不認眞辦理恐此後冒名撞騙者仍無已時聞已屬電滬上務須認眞懲辦此事並擬將來即延聘律師在滬控訴該道必求達提回中國盡法懲治之目的云

○雲帥愼重教案　連州教案雲帥派委溫觀察宗堯會同美副領事官商往查勘原擬初十啟行嗣因商有要公暫緩行期適守備王照麟護送廉教士巴姑娘來省觀察以該弁身親其事見聞必確立傳詢問當日鬧事情形尋之甚悉觀察即令隨同前往并經雲帥添派洋務文案張大令錫雲隨行以資臂助十三日溫觀察往博濟醫局與宣醫生晤商辦法隨命人在河口封船數十號十四日下午四句鐘由省搭火車首途

○周庫書與商場之關係　承領東堤地之聯興公司羅宏發張福祥等現因繳餉逾期經善後局將案註銷所繳之一萬元充公另行召商承領聞當時集股甚爲踴躍迨周庫書案發則紛紛解體觀此於商場不無牽動也

○于學使入學務處辦事　科舉既停學政惟專理中學小學各生畢業考試故學政一職亦隸於學務大臣茲聞新任學使于京卿近已入學務處辦事矣按于京卿中學卓著西學亦通今置身新學界中諒能有益于我粵人也

○廉教士不昧良心　在連被傷之廉教士巴姑娘救護來省十二日洋務處總辦溫觀察宗堯赴沙面美領事署會審美領事以事因拒約而起爲詞廉教士力言該處并未聞拒約將士起釁始末具述與地方官稟報畧同若廉教士者可謂能持公論不愧信道中人矣

○政府電致粵督從速補緝餘匪　粵西匪蹤出沒無常旋彈旋生本非誅鋤能盡聞近日粵督岑雲帥雖已奏報肅清然如鬱林容縣北流馬平各州縣所屬伏莽尚多實難一律搜除淨盡茲政府亦有所聞因恐復滋亂萌業以從速捕緝務絕根株等語電商雲帥辦理

○周榮曜同寓知情否　北京函云粵督岑制軍前劾奏周榮曜請旨籍沒家產現又嚴劾其同寓濫用公欵之人

○英使爭執廣九路權　廣九一路岑雲帥言明與英國人合辦凡在英界者歸英人辦在華界者由華人自辦現英使向向外務部爭執未即認允

○粵督擬劾巨紳四人　粵督岑雲帥參劾兩廣文武各員多數百人之多已見明論茲聞岑雲帥尚擬特參廣東鉅紳四人皆係平日把持學界政界之甚者中有前閩督某暨某某兩翰林其摺業已具備不日拜發恐無可挽回矣

## 中外新聞

○請先定立憲年限（北京訪稿）內閣學士吳郁生上一封奏請明降諭旨先定立憲之年限然後派大臣出洋考察疏入奏旨留中按吳閣士之奏深爲中肯不知何以留中不發也然旣有旨派大臣出洋考求政治外間議者皆以爲朝廷欲行立憲之政故有此考察今吳閣士請先立年限之議又拒而不納論者謂其非眞實立憲云

○請辦民捐（北京訪稿）惠侍御銘以近日民間所倡國民捐一事甚爲踴躍似可乘機利導以張民氣擬請旨飭辦民捐另派賢員經理提要挈綱俾得集有成效聞已具摺入奏矣

○鐵良有實授尚書消息（北京訪稿）內廷消息云侯軍機大臣鐵良此次閱操回京後兩宮擬授爲兵部尚書

○都察院議改御史出洋（北京訪稿）都察院曾有改設上議院之預計業將消息錄報現該院內仍傳說擬倣實行立憲之議定將選該院賢缺御史之通達治體者分三年派遣日本法政速成科肄業政治以備議員之選

○日報更正謠傳　據北京訪事函稱近日所傳中國皇太后監禁皇上另行立嗣之說近已查明實屬子虛蓋以駐華德公使穆君於九月二十七日覲見皇太后時侑見皇上隨侍太后之前精神甚爲康健云譯神戶西報

○朱寶奎舉誣善類　前月天津偵探拘拿之奉天人張格因近日朱寶奎於召見時面奏其人亦非善類故又有廷寄令詳細研訊致復行拘禁黃中慧復邀其奉天同鄉京官聯名具稟保請開釋未知能邀准否也說者謂此案與張等無干涉北洋訊詞已極明確而朱參議乃必欲文致其罪如果屬實誠無解於誣陷善類之譏也

○擬請設局自造械藥　練兵處擬請籌欵於近畿地面設機器局數所專造毛瑟槍及彈藥經已入奏

○政務處議變通翰林升階　政務處議定請讀學士以按察使請旨簡放侍講侍讀截取以道員用編修檢討則歷俸三年然後保送不日出奏

○五大臣定期出京　五大臣准於十五日請訓十七日出京

○兩宮決意立憲　初十日北京電云兩宮近因閱憲法古義一書決意立憲

○出洋大臣隨員改裝　初十日北京專電云出洋考察政治大臣內擬改從外國專使之體制一律服西式戎裝佩刀至隨員等亦准截去頭髮仍留少許髮辮藏入帽內以便改服西裝

○擬飭各省編定預算決算表　財政處擬飭各督撫調查每年出入欵項編定預算決算表並分別造册報部已入奏

○英使相脅危詞　英使近告外部略謂邇來如津鎮澤浦蘇杭甬滬寧粵漢廣九各路暨浙江全衢台嚴四府礦產中國皆擬爭回自辦實出意料之外如貴部無力阻止本公使將電告本國政府另有辦法云云聞其意甚爲決絕

○參劾廣西肅清不實　某御史奏廣西肅清不實聞擬交鄂督查覆

○加派譯員選譯東西各報　皇太后前諭外務部選派譯官常川在內選譯東西各報及路透電以覽近以事繁即派四員

○議派監學大員　聞政府議商現已停廢科場應由學堂拔取眞材京外學堂自應認眞教授以免浮誇澆漓之習而收實效嗣後應請揀派大員前往各省監視並飭每月會同本省督撫就近會考一次務將教習授法學生功課程度詳細咨報學務處存案倘有分數不符或課程腐敗即將監學官及本堂提調教習等官一併參處庶便可得眞材不致虛糜經費

○撤兵要求利益　駐華德公使穆默以撤退高膠州一帶駐兵欲面見皇太后要求利益藉隱將去任急欲立功以見好其國聞外部諸公此次頗能力持不肯允諾按從前德之留兵原有亂平即撤之約彼係按約辦理自踐其言斷難借此索報但德人一面撤兵頗與中國極不韓陸之意而於商約則又十分注意是豈與用兵家聲東擊西之策乎

○酌一幣制名式　戶部財政處會議統一幣制辦法其金銀銅各幣擬定一律並擬設法實行捐官搭金三成之議以便積儲金貨鑄造金圜及他銀銅各幣川品幣名如下（大清金幣）（大清銀幣）（大清銅幣）銅幣之式分四種大者重四錢當制錢二十文次重二錢當制錢十文又次重一錢當制錢五文最小者重四分當制錢一文

○規畫學政條陳　順天學政陸侍郎寶忠條奏科舉既議停廢而各省學政人員多非由學堂出身恐不能勝各學堂監督之任擬請學政之缺一律裁去改調出洋留學畢業生分派各省考較學堂學業並授以專司之權似較學政可收實效云云

○機密要件改譯滿文　聞兩宮近因機密政事多被宣洩特飭軍機各大臣將要件悉譯滿文進呈凡留旨未經宣布者亦然

○鐵路不再借洋欵　近日政府請公立定宗旨凡川漢鐵路粵漢鐵路粵務必取回自辦不借洋欵惟籌欵一事與該省督撫電商皆未見妥習到部而外人覬覦未已各國公使屢到外部疑詰有無借用別國之欵故日政府電致鄂督撫言切勿再借洋欵免致別生枝節并將刻下詳細情形見覆云云

○比使請派員驗收蘆漢鐵路　十月十六日蘆漢路大工告成該公司請外部派大臣與同總辦前往驗收尚未答覆而外部擬又按比合同照會借請派大員前往驗收蘆漢鐵路之工程并會我比國係客而汝中國係此路之主人貴外部派往驗收之大員務必多派等語

○承攬粵漢鐵路借欵之多　粵漢鐵路廢約後鄂督頗以借欵自辦爲宗旨故外人自廢約欵者頗多日來英法德比各國商人屬集漢上呈遞說帖其利息和欵各皆不一並多半指明不必以路作抵鄂督因事難專主已咨以借欵再議聞鄂督之意欲擇繁盛之區先行興築粵漢漸再行推廣以便易還借欵云

○汴撫將開缺以陝撫調補　汴撫陳夔龍不爭衆望人言紛多聞將開缺以陝撫曹鴻勛調汴撫

○盛宣懷堅持不肯廢滬寧路約　滬甯鐵路廢約自辦一事前已有電責成盛宣懷辦理林聞盛於日前電致外務部力陳廢約之難略謂英公司承辦該路目前並無違背合同之處與粵漢鐵路之暗易借主者不同無可藉辭廢離悔約云云聞外部尚須視江蘇官紳意見以爲定奪

○寓某滬道因案他逸　聞寓滬某道因案牽涉已查室他往其泥城外寓所已懸掛某律師牌號

## 承頂告白

敬者大道西第二百廿一號安盛洋貨火水生意原日黃全沾一半股份黎堪黎生黎棠麥翰四人共沾一半股份今此四人志圖別業自願將各所沾之股份頂與易竹生承受訂於十月廿七日交易所有以前安盛担保揭借會賑等項俱歸黎堪黎生黎棠麥翰四人與黃全支理清楚概與新承頂人易竹生無涉特此聲明

乙巳年十月十五日　易竹生啟

## 聲明告白

啟者香港灣仔交加街門牌廿號如心茶居十二號全心茶居兩店向係陳濟川等生意今陳濟川等志圖別業情愿將如心全心兩店傢私貨物招牌全盤頂與成美堂承受訂以本月廿四日交易清楚以前如心全心兩店欠街外賬項揭項等概歸舊人陳濟川等支理與新承人成美堂無涉特此報聞

光緒三十一年十月十三日　成美堂謹啓

## 承頂告白

啓者中環永和街門牌廿六號廣德隆上海庄生意今各股東志圖別業願將廣德隆舖內招牌及傢私什物貨物賬項等一概頂與趙美炳堂承受准十月十四日交易清楚日前廣德隆舊人有欠各號貨賬揭借滙單會項及担保等項均找訖清楚與新承受人趙美炳堂無涉今仍用廣德隆招牌加多昌記二字開張日後生意興隆不干舊人之事特此聲明以免後論

乙巳年十月十一日　趙美炳堂啓

## 告白

啓者南洋日麗一島開埠卅有餘年工業商務日形其盛我華人旅居斯土者不下十萬計焉大半於園口植烟爲業散寓僻壤爲郵役所罕至往往十數年與中國音問不通者言之令人酸鼻今荷大巡按富亭我華瑪腰張榕軒京卿甲政張耀軒觀察利濟爲懷深憫其狀爰倡設代收中華信局特爲華工便益起見且與各園口街關工頭訂定每人每歲預除工價若干爲寄家資俯體民情有加無已誠爲中外咸戴之大善舉焉業經擬定章程廣行刊發本總局開設日麗棉蘭分局設於香港上環保豐昌收發廣惠高雷廉瓊等處書信一設於汕頭增興銀莊收發潮屬　帶書信嘉應全屬分局設於州城陳興記其餘各縣及通商埠岸暨由分局擇妥交接事理頗形周至開辦已閱數月往還之間至妥且捷用特廣爲宣佈凡有同鄉諸君子收到本總局所附銀信者請速復函逕附分局便可遞到即尋常亦期多通問訊庶幾中外聲氣互靈居萬里如一室也是所厚望焉此佈

乙巳年十月十三　日里棉蘭同善總局告白

## 聲明告白

啓者光緒廿九年五月中旬榮盛昌杉店東家邀弟在該號司理行當收銀首貨之職至光緒卅一年九月廿五日止歷已數年并無歸異迨至九月廿五日弟因有事旋鄉業向該號司事同伴人簡宇說知至十月初五晚返港得閱華字日報該號開辭弟之職惟弟即與同事總司理人簡耀初往各號查對係弟經手賒出數目逐一對明妥當并無糊塗等弊自光緒卅一年九月廿五日後所有該號賒出之數與及買貨物等情如有來歷不明與弟無涉再者該號內與昌號此乃弟與羅伯恕簡宇仝做倘有賒出數目未清至於賒出之數必要弟借同羅伯恕簡宇三人簽字收銀方爲實據如一人不齊切勿亂交倘有錯交乃係自悞先此聲明免至後論此佈

光緒卅一年十月十三日　陳美初謹啟

## 同胞食烟者請鑒

## 中國始創機器捲烟告白

捲烟爲世界之日銷品自互市通商以來外洋之輸入中國者年銷萬萬數誠歲中一大漏卮也竊維我廣東出產土烟素稱豐富烟質尤爲純厚弟向者志得製造之良僕于是考究良法專用本土上等烟葉製成存除痰辟瘴之功得生津補腦之妙其灰之白其味之香尤爲烟中之極品凡我同胞請嘗試之僕更願我同人從此類推勿失天然之利權毋俾土產之製造亦挽外溢利權之一道也本公司志在推廣價從廉取謹將各欵嘜頭價目列左

五十枝庄金嘴鐵合三星嘜香烟每合銀三毫
二十枝庄金嘴包庄三星嘜香烟每包銀一毫
一十枝庄金嘴包庄三星嘜香烟每包銀五仙
五十枝庄金嘴鐵合仙桃嘜香烟每合銀三毫
二十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀一毫
一十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀五仙
二十枝庄本公司維新香烟每包價銀六仙
廿八枝庄四方包牡丹嘜每包價銀五仙
兼辦各港箱烟牛切熟烟發行

發行　額外相宜

一寄省城長壽里昌隆號發售
一寄省城同興街恒昌盛發售
寄省城源昌街與記號發售
寄沙坪永同安號代理發售
總發行所在上環永樂東街

發行處

光緒三十一年九月廿九日
廣東烟廠宏濟烟草公司總司理人雅香氏啟

## 霍近拿鐘表首飾遷行

本行數十年來向沽上好金銀鐘表寶石首飾貨真價實中外馳名今遷往大鐘樓望海砵打直街右手便　諸君光顧請移玉步

一千九百零五年八月卅一號　霍近拿謹啟

## 甯邑鐵路公司告白

新甯鐵路公司前在英國美國華商股東并闔邑紳商公舉　正總辦人陳宜禧翁　幫辦人余灼翁

啟者昨接舊金山來函云該處各埠梓里認股甚形踴躍將來定卜有弍百萬員之多另新金山南洋各埠并香港澳門各華商以及中國內地陸續報股亦復不少約計能築數縣之地方今擬在港收股銀限十月三十日截收諸君有志認股請早日携銀到甯邑商務公所交收幸勿觀望

乙巳年九月廿九日　新甯闔邑紳商公啓

## 廣州府新甯縣籌築鐵路招股廣告

新甯小邑也鐵路新政也舊年始倡籌築邑內鐵路由新昌至斗山三夾欲立商埠之處計長二十七英里經邑紳稟縣奏督憲批飭妥訂詳細章程咨部奏請立案陳君宜禧親往美國金山各埠招集股本銀壹百伍十餘萬元現滙到萬員到港餘俟購車頭機器等件陸續付回自開辦惟公益之舉當由己以及人由近以及遠俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新會各縣鐵路以期接通佛山幹路是以本邑旅港紳商公同籌議再行推廣利權開招股份准自八月廿一日禮拜二在上環三角金山庄弍樓甯邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹百員另收貿用銀三毫以爲刊印登報之需每逢禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即日將銀付貯上海滙打銀行出息隨時取用諸君如欲認股無論本邑外邑均可報名或少或多各從其便所有股份應得利益聲明到公所閱看章程所報股份并無洋股合併聲明妥到之銀兩先給收條俟工竣將收條換給股份籌執憑○督理收銀紳商姓名開列

商天申翁泉發隆　黃惠伯翁華益公司　伍煦榮翁三益金山庄　麥禮廷翁裕盛隆　陳宗活翁華興隆　譚視三翁均祥盛　劉暉初翁聚豐　鄺翼南翁廣永昌　李煜堂衍永利源　甄乙黎翁萬元生

馬受之翁永義昌　黃春如翁廣源昌　李耀堂翁廣永昌　伍耀廷翁萬益堂　雷煥堂翁廣聚榮　朱昌瓘翁廣榮泰　余和濟翁裕豐銀舖　趙頌偉翁同協隆　余炬中翁義華興　黃德仁翁紹記

光緒三十一年八月廿三日　寓港甯邑商務公所謹啓

## 徙址告白

啓者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便此佈

乙巳年八月廿三日　杏林庄謹啓

## 甯邑鐵路公司告白

新甯鐵路公司十月十一日收第八期股銀列

南海九江鄉梁福堂股銀一百五十元
南海九江鄉曾智和股銀一百大元
南海九江鄉德利堂股銀五十元
南海縣周讓卿股銀五十大元
新會潮連山霞坊朱宜燊股銀二百五十元
新甯淡村平安里朱昌傳股銀二百元
新甯鄉村餘慶村朱由顯股銀二百元
新甯淡村長慶里朱賀棠股銀十元
新甯淡村大富田村朱長煜股銀一百元
新甯淡村龍溪里朱學裘股銀五百元
新甯淡村龍溪里朱顯裘股銀二百五十元
新甯淡村龍溪里朱碩裘股銀二百五十元
新甯龍美村余瑞和股銀二百元
新甯大亨里余純禮股銀壹百元
新甯李四龍岡里劉十銘股銀五百元
南海九江人和里廖同凌堂股銀壹百元
南海九江人和里廖怡怡堂股銀五十元
南海捕屬滘賀頤股銀一百元
是期合收股銀三千一百六十元
連上合共收得銀弍萬五千六百八十五元

乙巳年十月十二日　甯邑商務公所啟

## 香港渣甸洋行英國金鷹嘜麵粉

### 買者請留意辯認眞偽

啟者本行在英國專造上等金鷹嘜麵粉發客兼自辦返香港紹安榮廣有恆兩號發行近查得有人將本行之舊金鷹嘜包用雜嘜麵粉裝入混充眞貨發沽又查得有假做本行麵粉包之嘜頭字樣亦以雜嘜麵粉裝入發賣希圖魚目混珠請君請認眞貨採辦向紹安榮廣有恆兩號購辦庶免爲奸商所欺如有人知作僞之徒私用本行舊粉包或假做本行嘜頭字樣請到本行或往紹安榮廣有恆報信帶差引拿送有司審實本行即謝花紅銀五百元決不食言

一千九百零五年十月十四號　香港渣甸洋行謹啟

## 告白

啟者李炳臣向在中環金玉茶居當掌櫃之職曾在本公司買有人壽保險今聞李炳臣經已身故凡有親屬應領保險之項須于壹月內到本公司掛號如有担保妥當本公司當照數交楚此佈

一千九百零五年十月廿六號　香港永明人壽保險公司謹啟

## 告白

啓者本公司經已註册專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦遺產等事　貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷妥當公平茲將貴商殷戶附貯本公司銀兩利息畧列

貯三個月期週息四厘算
貯六個月期週息五厘算
貯十二個月期週息七厘算

一千九百零五年八月廿九號　香港華英教育代理物業銀兩有限公司司理人考核啟

## 先施公司

William Arnott's Famous Biscuit.

啟者澳洲雪梨之極鳴機器造作餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委權代理機緣惟是各款餅乾名目太多不能盡錄俟蒙客商賜顧親到本公司定議價錢格外相宜是荷

乙巳年七月初七日
香港中環代理人先施公司啓

## 庶和堂始創化毒膠

解毒得法　有益其元

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

此膠藥味甘和不寒不燥不濕不膠凡毒必解有益開胃能解遠年近日毒入筋骨四肢爛痛花柳疳疔癬症無毒服之可保平安孕婦可服統治酒濕隱精傳染受毒小兒胎毒一切瘡毒熱毒均皆奏效外埠採買另有罐裝入貯不壞○就近採買本堂藥可隨時代熬化毒膠到服解毒養能健體須至深重之症亦能郤病保安

## 庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋等症均能立刻見功且無辛苦瀉瀉之虞又能扶元開胃誠特別之一第藥也服後精神加倍大有奇功

## 庶和堂專家創製各症丸藥

別開庸醫一格　非比尋常之藥

萬癬化毒膠　白濁淋藥丸　治元止濁丸
調經種子帶丸　內毒消解丸　扶元補腎丸
消毒止痛散　外洗消毒現　化腐生肌膏
外施生肌散　以上各藥俱有秘法

舖在香港上環大馬路門牌二百九十九號舖
近中環水車館　佛山監製人吳俊濟謹啓

## 出投貴重物業詳細列左

啟者拍賣人攬勿先生定期於西歷一千九百零五年十一月廿九號禮拜三日下午三點鐘在伊夜冷館即都爹利街當衆出投以下貴重之業

該業在本港即福祿里門牌一號二號三號四號五號六號七號八號九號十號十一號十二號第三街門牌一百號一百零二號一百零四號一百零六號一百零八號一百十號一百十二號一百十四號一百十六號一百十八號一百二十號一百廿二號一百廿四號一百廿六號一百廿八號一百三十號又第三街門牌一百十三號一百十五號一百十七號一百十九號一百廿一號一百廿三號一百廿五號并一百廿七號又福祿里門牌第一號二號三號四號五號六號七號并八號該屋分六段出投俱由拍賣人主意

（詳細列左）

第一段　此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號分段B字該地在福祿里共量有四千五百廿尺丁方尺前便有九十六尺左右由國家批准九百九十九年未滿之期大地紙由一千八百八十八年四月卅號起每年照分納地稅二十八元三毫四　其分中墻之界在該段之至東便處上上蓋乃是福祿里門牌第七號八號九號十號十一號十二號并十三號是也

第二段　此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號分段C字此地在福祿里共量三千八百七十六尺丁方尺前便有八十二尺四寸左右由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅二十四元三毫　其分中墻之界在該段之至東西便二處　上蓋乃是福祿里門牌第一號二號三號四號五號六號是也

第三段　此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號分段D字此地在第三街共量五千三百九十六尺丁方尺前便有一百一十尺左右由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅三十三元八毫三　其分中墻之界在西便處其東便之墻係六百七十九號分段、字分中之墻此分中之墻係六尺七寸長其南便之墻係六百七十九號分段A字分中之墻該墻係四十一尺八寸長　上蓋乃是在第三街堅固屋宇門牌第一百號一百零二號一百零四號一百零六號一百零八號一百十號一百十二號并一百十四號是也

第四段　此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號餘段此地在第三街前便有一百一十尺左右共量五千六百九十一尺丁方尺由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅三十五元六毫八　其分中墻之界在該段之至東便處　上蓋建有堅固屋宇即第三街門牌一百十六號一百十八號一百二十號一百廿二號一百廿四號一百二十六號一百廿八號并一百三十號是也

第五段　此地段擬在本港田土廳掛號第七百四十七號分段E字此地在第三街前便有一百一十七尺四寸共量六千一百零一尺由國家批准九百九十九年未滿之期由一千八百六十一年六月廿五號起計該內地段第七百四十七號之大地紙係一千八百八十八年四月卅號發給每年照分納地稅四十九元六毫五　其分中墻之界在該段之至東便處　上蓋建有堅屋宇即第三街門牌一百十三號一百十五號壹百十七號壹百十九號壹百廿一號壹百廿三號壹百廿五號并壹百廿七號是也

第六段　此地段擬在本港田土廳掛號第七百四十七號餘地段該地在福壽里前便有壹百壹十七尺四寸左右共量有六千二百壹十九尺丁方尺由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅五十元六毫二　其分中墻之界在該段之至東便處　上蓋所建者堅固屋宇即福壽里門牌壹號二號三號四號五號六號七號并八號是也

該地段有地圖壹個繪明尺寸如欲看此圖者請到貴主律師贊臣史篤孖士打寫字樓看之如欲再知詳細可問本律師或問拍賣人攬勿先生便知明白此佈

英壹千九百零五年　十一月　初七日啟

## 輪船出投

茲承命為有十迪之事定於一千九百零五年十一月十六號下午三點鐘即在內河輪船江南船上將該船當衆拍賣如未曾先期立約賣出者必依期拍賣不悞

此船曾來往省港數年現泊油蔴地海面裝於一千八百九十八年各件齊備可以遇時啟行新經香港黃埔船澳公司全船修過新換銅片機器火爐全行修理安當

（計開）

全船長一百六十尺　活二十五尺

深十尺　船頭食水輕載七尺六寸

重載食水十尺　船尾輕載食水八尺十寸

重載食水十一尺寸　注册毛重五百七十二頓

注册淨重四百零三頓　載貨位二百八十頓

輕載每點行九海里半　載重九海里

載上等客額八人　二等客額二十八人

三等客額二百六十八人

機器有十何沙雙大盤十七寸三十四寸行廿四寸　每日用日本煤六頓船面與機器房所有各物經開列詳細可在拍賣人寫字樓取閱

欲知詳細章程請問拍賣人　三十日

一千九百零五年　十一月　四號　拍賣人曉士侯輔　啟

## 鬮寶

結志街第十一號歷有鬮寶人圖由西本年六月一號起超過圍　亞畢諾道十四號

英一千九百零五年　五月　十三號啓

## 輪船拍賣

本拍賣人承命如未曾先期立約私賣則於一千九百零五年十一月卅號禮拜四日正午十二點鐘將著名之哪陀輪船西名 Lodia Victoria 原日是皇家船名咸巴當衆拍賣所有船上之儲鍊家私備用物料並一切屬於該船者皆在內

（計開）

船長弍百四十五尺六寸　面闊廿七尺六寸

重載食水十五尺　大一千六百四十頓

每點鐘行海十里　燕梳 D.W.A.

此船近日曾全行修理合於走海岸各口之用本港政府給以執照能載五百四十三人是日即在該船拍賣有小輪船在黑埔頭准十一點半鐘開行以便買客前往投買

欲知詳細章程並欲取紙前往閱看者請問本拍賣人便可　二十日

壹千九百零五年十一月十一號拍賣人攬勿啟

## 當衆拍賣

啟者曉士及侯輔二位先生承晒號叙主命準於一千九百零五年十一月十六號即華歷本年十月二十日禮拜四下午三打鐘在雪廠街拍賣館內將在田土廳註冊作為九龍內地地基第四百一十三號連上蓋房屋即九龍尖沙嘴域多利亞景門牌第一二三四五六等號當衆拍賣其業係由皇上承批之業由一千八百八十九年六月廿四日起計以承批七十五年為期有一千八百八十九年先皇后域多利亞與晏多倫尼哥佛蘭司事告亞肥氏所立之官批為據每年須納地稅銀三百四十二元正并須照官批章程管業欲觀此拍賣情節及章程者請問拍賣人或到德輔道第一號門牌問賣主律師的近陸賈及的近便得　十月廿四

一千九百零五年　拾一月　拾壹號啟

## 收買士担

啟者四人未士遍士現專採買天下平常成貨重士担罕見者可出昂價兼之現銀交易　士商如欲出售士担者請於每日下午五點鐘携至尖沙嘴東台道第八號面議可也

光緒卅一年　十月十三日　未士遍士謹啟

## 鄺源敬美國西法鑲牙

鄺源敬牙科大醫士　台鑒弟案有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲假若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹登數言列登報端聊官鳴謝俾牙患者知所教於　先生俾敬即　台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月廿四號

香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

## 貴重物業出投

曉士及侯輔兩君承典主命定於乙巳年十月廿六日禮拜三下午三點鐘在香港域多利城雪廠街他之拍賣館內將左列貴重物業當衆出投

該業落在香港行公灣地在田土廳註冊號為行灣地段第五十二號共積約有一千九百四十二英方尺即行貨灣道第三十五號三十七號門牌連上蓋屋宇在內皆係期限有九百九十九年由西曆一千八百六十年正月初三日起計每年地稅銀四員　欲知情節或拍賣章程者請問本狀師或拍賣人便知此佈

光緒三十一年　九月　廿五日

雪廠街第四號賓士狀師譚臣啟

## 承典主命當衆出投

啟者茲拍賣人曉士及侯富承命於一千九百零五年十一月十五號即禮拜三日下午三點鐘在其拍賣房將下列坐落香港域多利城之貴重物業當衆出投（計開）

所有坐落香港域多利城經在田土廳註冊內地段第五百零五號昔臣A字之餘剩分段及內地段五百零五號之餘剩分段各地段連上蓋石水渠街第五十號五十六號五十八號六十號六十二號及灣仔道第六號六號八號十號十二號等屋宇在內積面共三千七百二十丁方英尺左右批契以九百九十九年為期如欲再知詳細者請問典主律師贊臣史篤士及孖十打或問皇家拍賣人曉士及侯富亦可　二廿日

一千九百零五年　十月卅一號

## 聲明告白

各件曾借永遠經手是問不得在貨項扣除先此聲明以免後論

乙巳年　十月十四日　中市典昌辦館告白

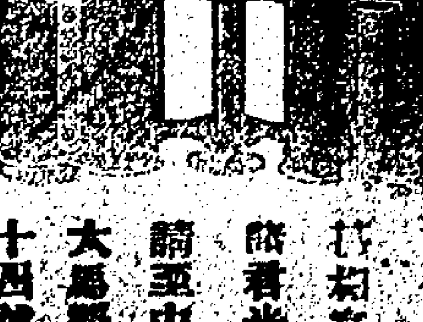
## 顧繡椅墊

啟者大福號顧繡椅披椅墊　貴客光顧價甚相宜舖在大笪地口富蘭茶居右鄰門牌六十八號特此週知是禱

乙巳年　十月初四日　大福謹啟

## 香港代理人屈臣氏大藥房

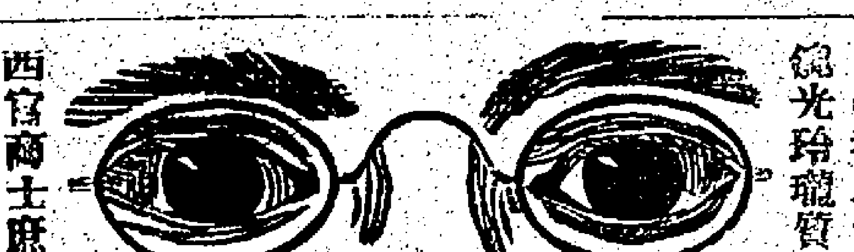
## 上等雙千里鏡發售



啟者本行常有來蔡氏及朶氏上等雙千里鏡最合軍中或水師官員或觀戲遊山者均可合用價格外克己　諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是禱

乙巳年　六月初八日　代理人烏利文謹啟

## 拉薩剌時馳名眼鏡



啟者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光晰視者親自試驗者擇其精光質而不浮者製造為鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼朦無論年高年幼有患視物朦朧者各國其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多若勞眼力致有眼蒙視物不真者亦有藉之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之為物首重鏡光玲瓏質地堅而不使戴浮者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼近眼或夜盲或羅蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視遠視等弊按患配鏡凡欲驗者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部因何致試用幾片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投醫函謝贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時價造鏡之用凡欲買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號寫字樓試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月

晶洋行謹啟

# 廣智錄

乙巳年 拾月 拾七日 附錄


提防有影射假冒

## 張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血
沙淋尿管刺痛濕熱
下注輕症一服痊愈
重二三罇收功淸茶
送下每服五毫上環
大馬路二百十七號
張記棧左鄰第四間

## 張大鵬始創扶元搜毒藥膠

此膠解毒得
法有益眞元
開胃統治花
柳各症限用
一料毒淸症
愈收功至速
有際毒天厭

## 生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限
日全愈畧列
止白濁三日
醫疳疔五日
消芒菓三日
愈骨痛三日
醫痔痛半月


有兩人眼見馬蘇侯與馬利安在樹下細談何我府中僕面述我親聞之彼並不知我事豈有假報之理集曰僕指天爲誓不敢欺侯夫人布即止之曰無須矢誓我知汝非有心欺我必因懶惰而然可認之無庸再辯集謝過曰昨僕因多飲幾杯頓入醉鄉日暮始起不虞其兩人即於此時相見僕今知過此後自當振奮不敢貽悞布微笑曰汝已過矣將如何補過集挺身言曰僕當常隱身於馬利安屋前小林中留心窺視雖一鉀奴入屋亦難逃我兩目布曰極宜小心否則我另易別人矣言畢與美地返府心中忽動一念自語曰求人不如求已非親身行探斷難得實情也

李覺出身傳（廿六回 二百零七）香港華字日報刊 復刻必究

廿六回終


## 怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油纙鋼纙大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷 二十七

壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啟

## 敬送新書

山何醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閲兩年現設駐中國總局於香港以便内地各處購靴橋力是電帶者〇山何醫士靴橋力是爲電帶之始祖即從來出傳於遠東及中國者亦以此爲最先最眞療疾防患自然無書痊愈之後不須佩用〇山何醫士所著天然健體一書增訂改良爲電學最善之本詳言天然之法能醫白病又述電氣從何發見並有握要良言示老少男女凶康强延壽之方此書附有證書均譯作漢文電帶價目辦亦書内如欲取閲者請將姓氏里居緘達自然寄送不索分文〇山何醫士靴橋力是電帶能治腦筋腎肝防胱等病腹痛食滯大便秘結小便虛急脊骨髮痛風濕四肢痲木脚氣症失陰陽元力遺精瘋癖未老先衰及各種婦科頭痛白帶脊痛暈眩風寒貽前產後小產血山扇子宫虛弱經前經後喉痛月經不調過勞酒色過度洋煙癖癮等患甚而險怪雜症藥石無靈者電帶亦可奏效

## 說書

山何電氣公司主人鑒 逕復者前接來函並承 寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體孱弱風濕骨痛瘫痪頭暈等症夙於歐美日本馳名屢經試驗等由本部堂具見貴 公司製造精巧於衛生療病之法恐心驗請求深爲佩慰茲將該帶如法試用果有效驗現尙需購買八具即乞照數寄下該値容當照緻專此布復並領日祺 兩廣總督部堂岑啟

山何電氣商會台鑒 逕復者前承 寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服弗諼足徵 貴會製造精美無事不認眞考求有裨實用此帶助益身體光爲創獲獨得之眞當即廣爲傳揚以期大彰功效而貴會商業日益擴充進步快慰頁深專此布復用達悃忱順頌日祺 江督魏光燾拜具

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧新請 貴臨 倘附緘來請寫明姓氏里居爲要（倘函取新書請聲明得閲此報）

光緒卅一年 元月 廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門牌卅四號角頭二樓 山何電氣公司謹啟

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八街）

## 鄺其照華英字典改良廣告

每部仍依舊日定價五元 此書向用細號英字 字畫幼小 恐學者一時誤看 有碍要公 悉心改良 全用大號英字 一目了然 計多五十頁 並前年新增粵音 亦多弍百頁 以饜後學習話之望 共成壹千七十餘頁 分上中下末四截 上截載華英字典 洋洋數萬言 淺深盡致 音義詳明 中截載天文地理等雜字百餘類 萬餘句 所有何物何名 調查殆盡 下截載雜話問答 五千餘句 商賈文言俗語 紀錄精全 末截載來往信札 貿易單式 及一切生意場中握要者 二百欵之多 每欵標明題目 以醒學者心思 此書內容 力求完美 士宦工商 均宜購用 且有雜字萬餘句 雜話五千餘句 壹律新增粵音 使閱者了然於心 即可了然於口 無須師教 英語自通 學英話之捷徑 必以此書爲優點 習英文之善本 亦以此書爲極點

乙巳年 十月初十日 丕斗


## 談藪

小監　談瓠

辛丑年兩宮自西安回鑾時駐蹕於開封府最久開封大吏日夕伺候於行宮前幾無餘力辦公事一日行宮一小太監出迎呼傳松壽時豫撫松壽適不在而豫藩延祉在焉欲獻殷勤鞠躬而前曰河南巡撫松壽不在這兒河南布政使延祉在這兒請問有何事分付小太監睨視良久曰什麼延祉不延祉我傳的是松壽叫松壽來延祉惹得一面子灰急命差官馳告松壽松壽意有緊要公事亦馳而至喘汁淋漓鞠躬而前敬聽小太監示小太監頓足曰你們辦的什麼差使裏頭的炭將次用完了

官僕

辛丑同鑾時隨從諸人均大有所獲縉籤沈重所乎輙責地方官覓騾馬負之騾馬不勝多倒斃者一不當意輙呵叱地方官凌辱備至辦大差者均有畏色乘火車站辦火夫差事爲某觀察常州人也諸人此時無所畏惟畏洋人因令洋人執鞭巡視有不馴者輙鞭之隨從諸人至此忽一改途中面目

## 益聞

占驗風雨新法　識小錄

近有德國格致家以照相法照太陽之面從所照得之形能預知天氣風雨陰晴所用乾片爲特法製成如有大風雨將至則太陽形外現有圓圈其餘各種天氣變幻亦現有相配之形云果若此則輪船常往來之處日照太陽數次以占天氣之變而預爲之防豈不甚善

人身體骨　同登春臺集

人之生也及十五歲骨一百六十塊肌約五百副血二十五磅心長五寸徑三寸每分時跳七十次一點鐘跳四千二百次晝夜共跳十萬零零八百次每一年跳三千六百七十二萬二千二百次每跳一次發血二兩每日共發血七頓肺內容空氣二百五十至三百立方寸一日夜呼吸二萬四千次內空氣小腔共面積略二萬平方寸腦重略三磅壯而成人者加半磅皮膚面積略一千七百平方寸皮膚受空氣壓力每平方寸十五磅皮膚分三層厚四分寸之一每方寸有汗孔三千五百各孔爲小管之口每管長四分寸之一全身汗管共長二十萬一千一百六十六尺


## 架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生衛耀波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請所與伊面商或移玉至舊鴨且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年 七月 廿八日

三月且申　架剌威治燕梳司理人鄭和新啓

## 鄺其照華英書籍地圖

粵東鄺容階先生其照華英文學 俱臻精深 前奉檄出洋時 久駐美邦 爰推四海同文之義 特著六種華英之書 爲後學示厥津梁 公餘之暇 再三釐訂 故書成發售 中外通行 茲將書目列左

改良英字 新增粵音 **華英字典集成** 每部仍依舊日定價五員

**應酬寶笈** 每部定價壹員七毫 泰西應酬規矩 吉凶儀禮 輯登美備 涉世洋務者 而欲利便周旋 當珍視之 書中辦明句讀之法 與串字貼活字 並散字 及文法 指示原因 尤覺天然易曉

**英文成語字典** 每部定價四員五毫 此書九百餘頁 載有英文成語萬餘句 每句詳加註解 措詞立意復逐語作一長句 以便觸類引伸 雅俗紛披 檢字行文 易於抄習 讀英文書有進步而知頭緒者 更爲要用不可少之書

**英語彙腋** 初集 每部定價壹員三毫 二集 每部定價壹員七毫 此書合載英字並新增者 共壹萬有餘 貿易問答語 通商應酬事 編成數千段 考據眞而見聞廣 足括文壇學海之奇 有熱心普通英語者 當取法是書

**英學初階** 每部定價六毫 書中所載禽獸草木等類 繪其圖像 用銅板描成精巧畫譜百幅 使學者觸目而心通 且有引證推求諸多善法 最合蒙學程度 應讀之書

**地球五大洲全圖** 每幅定價捌毫 繪工精緻 攷證詳明 閱斯圖者 雖游目尺幅圖中 恍置身白萬里外 以上各書 華人最宜合用 蓋英人所著書籍 以習文字爲先 若以啟迪華人 多所未宜 蓋英人本通英語 讀之自無窒碍 華人必先審音而後文字 由語音以求文字 自然貫通 免爲柄鑿之難 先後既碎 難易自別 習西學者 能鑒其用 則事半工倍也 此佈

香港分售處 英華書莊 聚文閣 文英書局 錦福書坊 聚珍樓

光緒卅一年 十月初十日 丕斗

總發行所上環永樂街利昌隆號

## 鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來傢私精美務合光顧招呼妥當價值相宜西菜圖佳華[illegible]光[illegible]入席中西士商推許鼓勵自其本年大月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢會場以[illegible]時到用兼設日夜名茶點心[illegible]諸君光顧任意探擇另有上等[illegible]可以攜眷到敘點心茶外賣亦可[illegible]

乙巳年四月廿二日 香港鹿角酒店謹白

## 洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火燭燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環晉鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　架剌滑治啟行

## 三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德律風第三百廿九號

壬寅年　六月廿四日　曾富公司啟

## 中國雙妹嚜上等百花香水廣告

此花露水乃本號多年研究獨得首選妙方用本國香料自製馨味無匹最適日用誠香水中之巨擘諸君請嘗試之　貴客賜顧請至下列各號購取是荷

（香港）中環街市對面　均泰洋貨店　生泰洋貨店
上環大馬路　與泰洋貨店　聚安榮洋貨店
禮和盛洋貨（澳門）　營地大街國民與書方店　水坑尾廣盛洋貨店
香港中環閣桂坊十八號
粵東省城大新街廟前約　廣生謹啟

## 怡園告白

本園築在跑馬地容家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車庭園內有山四橋如碧玉圖屏廣可二十餘畝又引導山泉作水潺亭台樓閣迥面奇觀古木成林異花夾徑另有盤斗出沽本園特托龍飛馬房之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲保觀音各款隹車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中有設煙火燦若星球春夜景風景極好　諸君盍往游乎〇德律風志昌號三百五十二號〇龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年　正月十七日　怡園主人謹啟

## 香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由甲辰年至乙巳年第六屆股本息銀經已集議週息壹分算定期於本年七月廿五日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是禱專此奉佈

乙巳年　七月廿五日　總司理人周少岐啟

## 鄭擘春

西法牙科

弟曾在外國著名牙科大醫習牙科步學生醫十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異凡屬奇緣友誼養今將人之牙形定位脈部筋骨次序照部翻設以表其一貫之頭一實貫于一身之國醫矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面　諸君光顧請移玉趾

## 香港上海置業按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limitde.

啟者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迨今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事入股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年扯計發息在一分六厘之譜觀別項積聚公司為多於是士商知其殷足倍附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳兩地各埠以便商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十二號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年　正月初六日　謹白
香港總理西人益富柯圖見啟
分局代理人　胡桐堂

## 六安茶發售

啟者潤春字號向在安徽提選頭春雨前嫩芽正地道六安茶運至香港同福泰行代售佛山各行亦有分沽素蒙　貴地見賞更加親督製造久已中外咸稱近有冒辦劣茶者貪圖射利以假亂真哄騙主顧　請君採辦請試我茶味幽香消瘴解渴能爽精神賜顧者須認明雙獅嘜上有笑漁李記圖章方真庶免魚目混珠為此佈

光緒三十一年　十月初五日　新安祁南李潤春笑記謹啟

## 梁和機器新書出售

廣東梁和先生乘精機器之學所著機器算法新書與製造船艇核算機器數目其奧妙之處証解明晰無論大小機器依法計之一一不爽汽機亦盈潤算無遺經商部堂官及北洋大臣奏定蒙七月十四號恭批准干版權又於本年十月八號在香港華民政務司存案　在百步梯廣發售　（每部價銀三元半）

光緒三十一年　六月初五日

## 出賃

在皇后大道康樂酒店隔鄰即現目羅弁臣麥唐十一月一號便可進舖租價相宜有意者請問大酒店側鴻發西醫店便悉

一千九百零五年　八月　日　一號啟

## 膠菜零沽

啟者本號現有京沙膠菜石花膠菜寄售諸尊光顧請到面議價甚相宜此佈

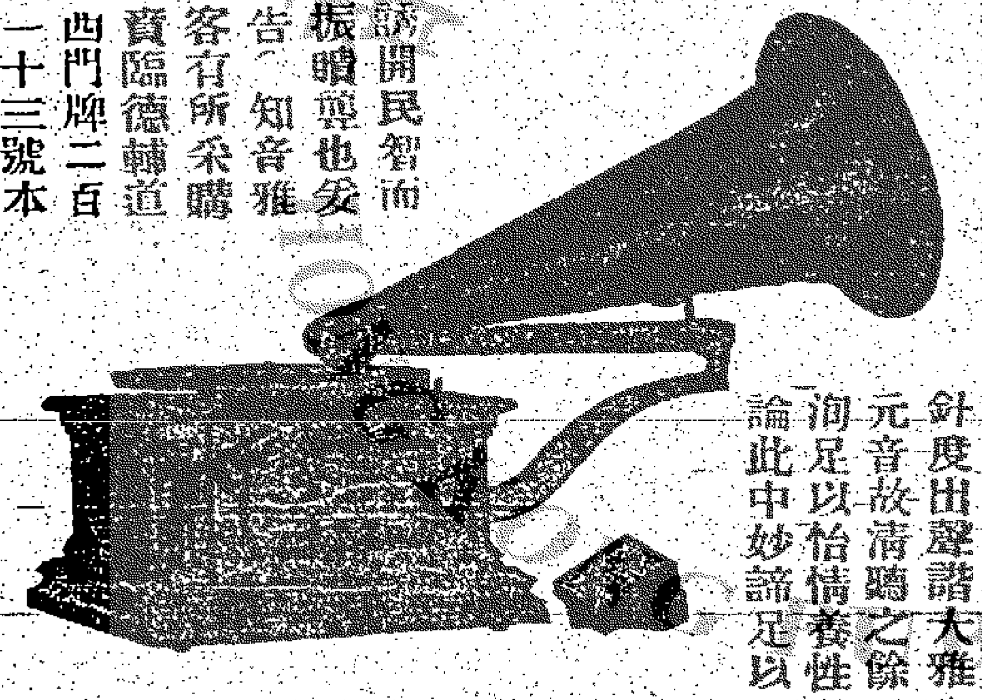
光緒三十一年　八月初九日　香港中環機利文新街與利合號謹啟

## 福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啟

## 留聲機器告白



泰西寫聲機久行全球今本庄承造機器名廠托理售權近特寄來多款新式機器唱碟及機內所有零星事件發售貨佳式美機活價廉按譜調來秘得價廉妙散針度出聲諸大雅元音故清聽之餘洵足以怡情養性論此中妙諦足以開民智而振聵聾也告知音雅客有所采購賁臨德輔道西門牌二百一十三號本庄面商發行零沽或代為定辦均可兼接辦洋貨辦館鑵頭伙食價甚相宜

光緒卅一年　九月廿八日　香港謙信金山庄謹啟

## 昭隆泰

影相器具價甚相宜　貴客光顧定必妥

（舖在）香港中環德輔道西門牌廿六號　省城十八甫

## 恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月　十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寶銓　謹啟

## 香港及小呂宋源盛匯理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啟者本公司實備資本銀式百萬圓專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿啟

## 咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環晉鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月廿三日　架剌滑治謹啟

## 黃琪石醫生

弟濟人羊石廿年來忝得留名老而閱歷愈深有危必救寓中環閣麟街三十八號二樓到診二毫出轎一元二毫早夜倍貨不論

光緒卅一年　八月初三日　黃琪石謹啟

## 告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃煙具正枝木枚木牌料什貨翎毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時欵摺扇雅扇明角象牙銅器煙斗料車各物一應皆備貨欵甚多不能盡錄今特邀請　梁竹亭翁接理倘蒙各寶號照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜決無失悞此佈

甲辰年十二月初一　省城大新街安和泰啟

## 告白

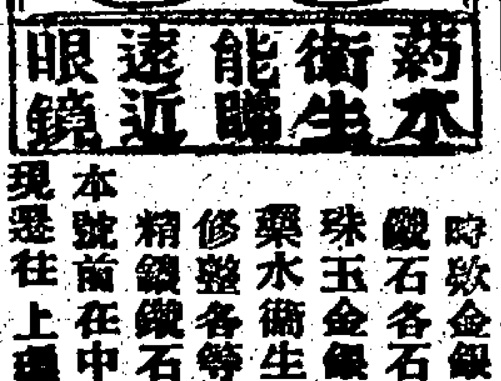
啟者本號親自選辦兩湖福建武彝各種上茶義順六安雲南普洱古勞包種藏茶精選各欵名茶洋裝貨品禮茶茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東第五號即水車館對門

光緒三十年十一月十八日　戌一零六　達盛茶號謹啟

## 協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片并起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃　舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年　正月　初五日　香港中環協興主人謹啟




時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號對面開一號在中環角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號全啟

## 德源

更正告白

專辦映相藥料干片菲林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口　省城大南大街海　粵東省城香港德源謹啟

## 李占記

香港文咸東街

新到時欵金表　金銀鍍表千里　鏡各欵時鐘電　氣天文鐘發賣

## 協安公司

本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月　廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛啟

大英一千九百零五年十一月拾三號禮拜一

# 香港華字日報附張

光緒三十一年歲次乙巳十月十七日

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○鞋亞地士 往日本或多厘打金麻等
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
准十月廿二日開行 天祥洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准十月十九日開行
○他打 前往上海日本溫哥華埠 准十一月初三開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈 昌興輪船公司啟

啟者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名
○吉地音 往長崎神戶橫濱埠 准二十日落貨廿二開行
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 郭翼之謹啟

## 大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠 ○大仁丸 准十月廿三日上午開行
往汕頭廈門福州上海 ○大利丸
前往汕頭廈門淡水埠 ○大義丸
往汕頭廈門安平 ○布泰美丸 准十月拾九日開行
前往汕頭廈門福州上海 ○得理佐 准十月廿三日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且通船配設電燈上等一號房位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥當 貴客欲搭船附貨者請移玉德輔道中門牌八號本公司辦房面議
光緒卅一年六月廿五日 大阪商船株式會社謹啟

## 往上海日本各埠檀香山舊金山等

太平洋郵船公司(?)　花旗輪船公司(?)　東洋汽船會社(?)

大輪船搭客往歐洲各國及中國美國拿打等埠
又接駁搭客往墨西哥及南北美洲各內埠
如有火車往內地各埠亦可代辦

花旗及東西輪船公司各輪船開行日期開列

○高麗 准十月廿五日開行
○急狄 准十一月初五開行
○西伯利 准十一月十九開行
○蒙古 准十二月初二開行
○毡拿 准十二月十一開行
○多力 准十二月廿五開行
○滿洲 准正月初二日開行

東洋汽船公司輪船開行日期

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山復往舊金山 諸君搭船總上人員均以西例款待 食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員　往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往舊金山每位 男客金銀五十五員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接駁搭客駁往歐洲各國及大呂宋岡拿打等埠凡往歐洲墨西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號孖舟轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問價恐如寄貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路弗巴拿孖 此老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人住址地名內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司照報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人一施利化士謹啟

## 三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎照價快捷規矩妥善茲現移往上環文咸東街門牌五十二號馬安昌內寓 倘蒙光顧請移玉至本分局朱松初朱□初面議或到本三井行商面亦可議價
十二月十八日 三井洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○南生 往星架波庇能卡剌吉打 准十月十八日開行
○隆生 前往小呂宋埠 准十月廿一日開行
○廣生 前往上海埠 准十月廿一日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷 渣甸公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海晴 往廣州灣赤坎雷州等埠 准本月十八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈 巨源公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○瑞邁士晋機士文 往新金山等埠 准十月十八日開行
○芝蘇依 往橫濱神戶埠 准廿一落貨廿二開行
貴客如欲搭船附貨者請到上環文咸東街本公司面議 上環鴻發公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○蕪湖 前往寧波埠 准十月十七日開行
○紹興 前往上海埠 准十月十七日開行
○開封 前往小呂宋埠 准十月十八日開行
○甘肅 前往烟台天津埠 准本月三十正午開行
○福州 前往上海埠 准本月廿一日開行
○濟南 前往新金山砵打云埠 准十一月初三日開行
○安化 往日本域多厘些路打奄蘇 准十一月初五開行
貴客欲搭船附貨請到本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啟

## 省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名 百勝珍珠散 萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送 茲不備錄
光緒三十年九月初三日 省港禪貫寧堂馬百良謹啟

## 重慶戲園

十七日演華康年爽優班

○本本 薛仁貴出世 三大投軍義服鳳火山
晚 薛仁貴遊地穴 下連 大擺龍門陣 三戰定天山

日收 貴妃六毫 對號一毫 椅位五十 板位二十
夜收 貴妃八毫 對號毫五 椅位七十 板位三十

## 砵崙花旗各埠

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名亞力干拿准十一月初三日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗及島約各埠 貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈
乙巳年十月十七日 順昌輪船公司啟

## 灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便
甲辰十二月初九 灣仔鄧立亭貨倉公司啟

啟者本號茲有自置堅固快捷火輪船名
○金山 往西貢 吉戰生葉搭客 准十月十八日開行
○金砵 前往廣州灣赤磡埠 准十八落貨二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈 萬發號謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海昌 往廣州灣赤坎雷州等 准十月十八日開行
貴客如欲搭者船附貨請到本公司面議價脚相宜此佈 興和船務公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○香港 前往海防埠 准本月十七日上午八點開行
○布倫度 前往海口海防埠 准本月十八日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請到本行面議此佈 孖地洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○意打架 往海參威埠 准十月十七日開行
○思都尼亞 前往神戶橫濱 准十月十八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈 咸北輪船公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○利美索大 前往上海日本些路埠 准十一月廿三日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 日本郵船公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○雙安 前往廈門石叻庇能仲光 准十一月二十日開行
貴客欲搭船附貨者請到南北行街口本公司面議此佈

## 太平戲院

十七日演京都金福連第一班

○本本 攻定軍山 天蟾山 法門寺
○出頭 六出祁山 彩樓配全本 淮河

日收 貴妃八毫 對號三毫 椅位一毫 板位二十
夜收 貴妃一員 對號四毫 椅位毫半 板位三十

## 和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵漆油帆布油羅鋼鐵羅大小錨鍊水泵鋼鐵洋貨船上車房器具一切俱全 寶商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷
庚子年五月初四日 和發號謹啟

## 遷寓告白

西醫關心焉遷至香大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿一號二樓 此佈
關心焉啟

## 省佛澳代派本館報紙處

## 新到雲南火腿

敬啟者本號專辦雲南腿南北茶莊皮貨信……客貨……客光顧……荷
光緒三十年五月廿一日 永樂街……

# 香港華字日報行情

乙巳年拾月拾五日禮拜陸入口船頭列左

| 船名 | 由 | 代理 |
|---|---|---|
| 英國火船名萬尾加 | 由英京石叻載來雜貨 | 日本郵船 |
| 那國火船名巴蘭 | 由鎮江載來雜貨 | 山打洋行 |
| 英國火船名勞士 | 由新金山載來檀香 | 寶載 |
| 那國火船名屋他 | 由布老邊高載來糖 | 山打洋行 |
| 德國火船名徐庶 | 由賓角載來雜貨 | 太古洋行 |
| 美國火船名高麗 | 由舊金山上海載來雜貨 | 花旗輪船 |
| 英國火船名開封 | 由衣路載來糖 | 太古洋行 |
| 德國火船名得麻 | 由賓角載來米 | 太古洋行 |
| 中國火船名美富 | 由上海載來雜貨 | 招商港局 |
| 德國火船名香港 | 由海防海口載來雜貨 | 孖地洋行 |
| 英國火船名亞部路 | 由烏約石叻載來雜貨 | 天祥洋行 |
| 英國火船名沙芝慳 | 由架刺吉打載來煤 | 寶載 |
| 英國火船名紹興 | 由羊城載來雜貨 | 太古洋行 |
| 英國火船名蕪湖 | 由羊城載來雜貨 | 太古洋行 |
| 中國火船名廣利 | 由羊城載來雜貨 | 招商港局 |

拾陸日禮拜入口

| 船名 | 由 | 代理 |
|---|---|---|
| 英國火船名廣生 | 由上海汕頭載來雜貨 | 渣甸公司 |
| 英國火船名海壇 | 由汕頭載來雜貨 | 德記利士 |
| 那國火船名甘肅 | 由天津煙台威海載來雜貨 | 太古洋行 |
| 德國火船名布老美士 | 由安平厦門汕頭載來雜貨 | 大阪公司 |
| 德國火船名科發士 | 由汕頭載來雜貨 | 源昌利 |
| 德國火船名加路文些路 | 由南洋載來木 | 元亨洋行 |

法國郵船名沙刺詩准拾月拾捌日開行往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
英國郵船名亞奇地准于拾月廿式日正午開行往石叻庇能保林哥孟米英京
美國郵船名高麗准于拾月廿五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名沙褌准于拾月廿陸日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國
美國郵船名急狄准于拾壹月初五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等
美國郵船名美國九准拾壹月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等
英國郵船名西伯利亞准拾壹月拾玖日開行往上海日本檀香山舊金山等埠

| 往 | 開行 | 代理 |
|---|---|---|
| 往雪梨新金山等○火船比連士機士文 | 拾月拾捌日開行 | 鴻發公司 |
| 往新金山砵斗云等○火船濟南 | 拾壹月初叁日開行 | 太古洋行 |
| 往海口北海○火船科發士 | 拾柒早開行 | 源昌利 |
| 往海防○火船香港 | 拾柒日上午捌點開行 | 孖地洋行 |
| 往上海○火船廣利 | 拾柒日下午開行 | 招商港局 |
| 往安南西貢○火船西貢 | 拾柒日開行 | 磊興公司 |
| 往厦門石叻四水三寶冷○火船豐裕 | 拾柒日開行 | 裕德盛 |
| 往星加波庇能孟米○火船衣士芝亞 | 拾柒日開行 | 禮和洋行 |
| 往寧波○火船蕪湖 | 拾柒日開行 | 太古洋行 |
| 往上海○○火船紹興 | 拾柒日開行 | 太古洋行 |
| 往安南○○火船金邊 | 拾柒日開行 | 和發成 |
| 往上海神戶橫濱○火船東京 | 拾捌日開行 | 法國公司 |
| 往海參灣○火船意打架 | 拾柒日開行 | 咸北公司 |
| 往海口海防○火船布倫度 | 拾捌日下午柒點開行 | 孖地洋行 |
| 往西貢○火船金山吉儀生兼搭客 | 拾捌日開行 | 萬發號 |
| 往神戶橫濱○火船思都尼亞 | 拾捌日開行 | 咸北公司 |
| 往廣州灣赤坎○洲○火船海昌 | 拾捌日開行 | 興和公司 |
| 往小呂宋○火船開封 | 拾捌日開行 | 太古洋行 |
| 往廣州灣赤坎硇州○火船海晴 | 拾捌日開行 | 巨源公司 |
| 往星加波庇能架刺吉打○火船南生 | 拾捌日開行 | 渣甸公司 |
| 往上海日本○火船巴利馬 | 拾捌日開行 | 鐵行公司 |
| 往汕頭厦門安平○火船布老美士 | 拾玖日開行 | 大阪公司 |
| 往英京曼滑○火船邊柯打 | 拾玖日開行 | 協□行 |
| 往上海日本溫哥華○火船印度皇后 | 拾玖日開行 | 昌興公司 |
| 往烏約○火船烟打蘭爾 | 拾玖日開行 | 宜公司 |
| 往烟台天津○火船甘肅 | 式拾日正午開行 | 太古洋行 |
| 往廣州灣赤坎○火船金砵 | 式拾日開行 | 萬發號 |
| 往上海○火船禪刺 | 式拾日開行 | 鐵行公司 |
| 往厦門石叻庇能仰光○火船雙安 | 式拾日開行 | 雙德豐 |
| 往小呂宋○火船隆生 | 廿壹日開行 | 渣甸公司 |
| 往上海○火船福州 | 廿壹日開行 | 太古洋行 |
| 往上海○火船廣生 | 廿式日開行 | 渣甸公司 |
| 往小呂宋○火船沙非路 | 廿式日開行 | 宜公司 |
| 往長崎神戶橫濱○火船吉地音 | 廿式日開行 | 瑞記分局 |
| 往日本域多利打甘蔴○火船鞋亞地士 | 廿式日開行 | 天祥洋行 |
| 往厦門石叻庇能○火船豐美 | 廿式日開行 | 裕德盛 |
| 往橫濱神戶○火船芝蔴依 | 廿式日開行 | 鴻發公司 |
| 往汕頭厦門淡水○火船大仁丸 | 廿叁日上午開行 | 大阪公司 |
| 往汕頭厦門福州上海○火船約理佐 | 廿叁日開行 | 大阪公司 |
| 往毛里寺詩路李華保○火船加路渣士 | 廿肆日開行 | 太古洋行 |
| 往星加波倫敦○火船勒打 | 廿柒日開行 | 鐵行公司 |
| 往日本域多利打甘蔴○火船地厘文 | 廿捌日開行 | 天祥洋行 |
| 往上海日本溫哥華○火船他打 | 拾壹月初叁日開行 | 昌興公司 |
| 往神戶橫濱砵倫轉般花旗烏約○火船亞力干拿 | 初叁日開行 | 順昌公司 |
| 往星加波○火船地利士地 | 初叁日開行 | 山打洋行 |
| 往新金山○火船伊士頓 | 初叁日開行 | [illegible]行 |
| 往日本域多利詩路打甘蔴○火船安化 | 初五日開行 | 太古洋行 |
| 往烏約○火船加思 | 初玖日開行 | 天祥洋行 |
| 往上海日本些路○火船美利素大 | 十叁日開行 | 日本郵船 |

| 貨 | 價 | |
|---|---|---|
| 巴倫 沽廿號孟米紗五十包 | 一百貳五員 | 本港 |
| 沙宣 沽十號孟米紗五十包 | 一百零六員 | 本港 |
| 又沽十號孟米紗五十包 | 一百零三員 | 本港 |
| 又十二號孟米紗五十包 | 一百十四員 | 本港 |
| 參核 行沽十二號孟米紗五十包 | 一百零七員 | 本港 |
| 又十二號孟米紗五十包 | 一百十五員 | 本港 |
| 元發 行沽單童白米千三包 | 三員七八 | 本港 |
| 一號白米碎千三百包 | 二員八三 | 本港 |
| 紅印一號白碎六百九十二包 | 三員一七 | 本港 |
| 又菡朴米碎六十四包 | 二員五一 | 本港 |
| 白米鎳三百五十五包 | 二員一一 | 本港 |
| 白米鎳八百二十八包 | 二員一四 | 本港 |
| 朴米鎳二百三十六包 | 一員六四 | 本港 |
| 朴米鎳三百五十六包 | 一員五二 | 本港 |
| 合興 行沽白米五二千五百担 | 四員三六 | 本港 |
| 又白米玉千八百担 | 三員九三 | 本港 |
| 又白米玉二千担 | 三員九六 | 本港 |
| 又白米碎二千担 | 二員八三 | 本港 |
| 又朴米碎五百担 | 二員六八 | 本港 |
| 白玉鎳二千五百担 | 二員一八 | 本港 |
| 招和 行沽河口繇十箱 | 十三兩二 | 本港 |
| 又沽白果五十包 | 六員二 | 本港 |
| 又招山墨魚五包 | 二十二 | 本港 |
| 長裕 行沽洋提子十包 | 二十二員 | 本港 |
| 又雷州粉四十包 | 二兩五錢 | 本港 |
| 裕和 隆菡加應子二箱 | 二十七錢 | 客 |
| 又沽大杏仁六包 | 三十六員 | 客 |
| 又菡河口繇五箱 | 一十二兩 | 客 |
| 白碎碎八百担 | 三員零四 | 客 |
| 白米碎二千担 | 二員九一 | 客 |
| 白玉鎳七百担 | 二員 | 客 |
| 朴米鎳四十包 | 一十六員一 | 客 |
| 又沽金菜十枝 | 一十一員 | 客 |
| 又川耳五十五包 | 五十六包 | 客 |
| 又排尤十五包 | 二十六員 | 客 |
| 又生粉一百包 | 三兩五錢 | 客 |
| 黃廝皮百五 | 六十五錢 | 客 |
| 又川耳十六枚 | 六十五錢 | 客 |
| 又菡烏裝五包 | 七錢五錢 | 客 |
| 又苡米八包 | 七兩二錢 | 客 |

○省城米市平淡

○新公煙價玖百陸拾柒員五
○新姑煙價玖百陸拾五員
○舊年新白皮壺子壹零式拾五員
○現年新白皮壹千陸百員
○舊白皮烟價壹千員

○舊公煙價玖百柒拾員
○舊姑煙價玖百陸拾五員
○壹冬白皮壹千叁百陸拾員
○式冬白皮 無存
○三冬白皮 無存

○乙巳年拾月拾五日禮拜陸

| | |
|---|---|
| 匯英京電報 | 式零零式五 |
| 匯英京即期票 | 式零零叁壹式五 |
| 即期英司匯進票 | 式零零肆叁柒五 |
| 叁拾天司匯進票 | 式零零五 |
| 陸拾天司匯進票 | 式零零陸式 |
| 三個月司匯進票 | 式零零陸柒五 |
| 四個月司匯進票 | 式零零柒五捌柒五 |
| 即期佛冷單 | 式五陸 |
| 叻單電報 | 壹五壹 |
| 叻單 | 壹五式 |
| 叻單 | 壹五式式五 |
| 叻紙單 | 壹五式柒五 |

生銀外價 八玖

照舊禮拜五行情

| | |
|---|---|
| 孟米叁拾叁天單 | 漲壹式五 |
| 上海電報 | 照上計 |
| 日本電匯 | 柒壹五 |
| 日本三十天 | 玖玖 |
| 日本紙 | 玖玖 |
| 石叻電報 | 壹零捌柒五 |
| 雜紙每千 | 壹零陸式五 |
| 八打威電匯 | 加水柒拾員 |
| 嗣舊山即單 | 加五拾員柒五 |
| 嗣舊山電報 | 壹式壹五 |
| 大金單 | 肆玖式五 |
| 花旗紙 | 肆玖壹式五 |

永盛鹽洋庄 八興十足金 ... 波息價每千 加水叁拾五 香港光每千 加水卅五員

# 船頭電音

○日本郵船公司火船名三阜踏玖月廿捌日由孟米開行約拾月拾柒日到港
○太古洋行火船名熙臣拾叁日由石叻開行約拾捌日到港
○昌興公司火船名亞甸仁拾叁日由神戶開往橫濱
○招商港局火船名致遠拾五日由上海開行拾捌日到港
○波士敦公司火船名地利文約玖月廿壹日由美國開行來港
○日本郵船火船名吊地哥連玖月拾壹日由孟米開行來港約廿陸日到港
○順昌洋行火船名亞刺比亞玖月廿五日由橫濱開行約初壹日到港
○鴻發公司火船名威利乞初壹日由雪梨開行約廿叁日到港
○昌興公司火船名日本皇后初叁日由溫哥華開行來港
○太古洋行火船名長沙拾肆日由雪梨開行約拾壹月初玖日到港
○太古洋行火船名加刺高士初柒天明由星架波開行約拾式日到港
○勿孖士行火船名比連士律保初柒日由星架波開行約拾式日到港
○天孖洋行火船名穩刺初柒日由標捷爽開行來港
○法國公司火船名東京初柒日由石叻開行經西貢約拾柒日到港
○渣甸公司火船名吉生初玖日由架刺吉打開行約廿五日到港
○鐵行公司火船名岐連科初拾日由星加波開行來港
○渣華輪船公司火船名巴路馬拾壹日由星架波開行來港
○舊沙宣行火船名芝埋衣拾式日由孟家室開行約式拾日到港
○勒行火船名亞鴨加拾式日由星加波來港
○東西輪船公司火船名邊羅文拾叁日由星加波開行來港
○昌興公司火船名急狄拾叁日由橫濱經小呂宋來約廿陸日到港
○瑞記洋行火船名他打拾叁日由長崎經上海來港
○瑞記洋行火船名吉地音拾肆日由星加波開行約式拾日到港

敢者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○西貢 前往安南埠 准初一落貨十七日開行
○金邊 前往安南埠 准十一落貨十七日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈
上環和發成內荔興公司啟

光緒三十一年拾月拾柒日 此稹由香港華字日報館刊